

Installation Instructions

Instructions d'installation

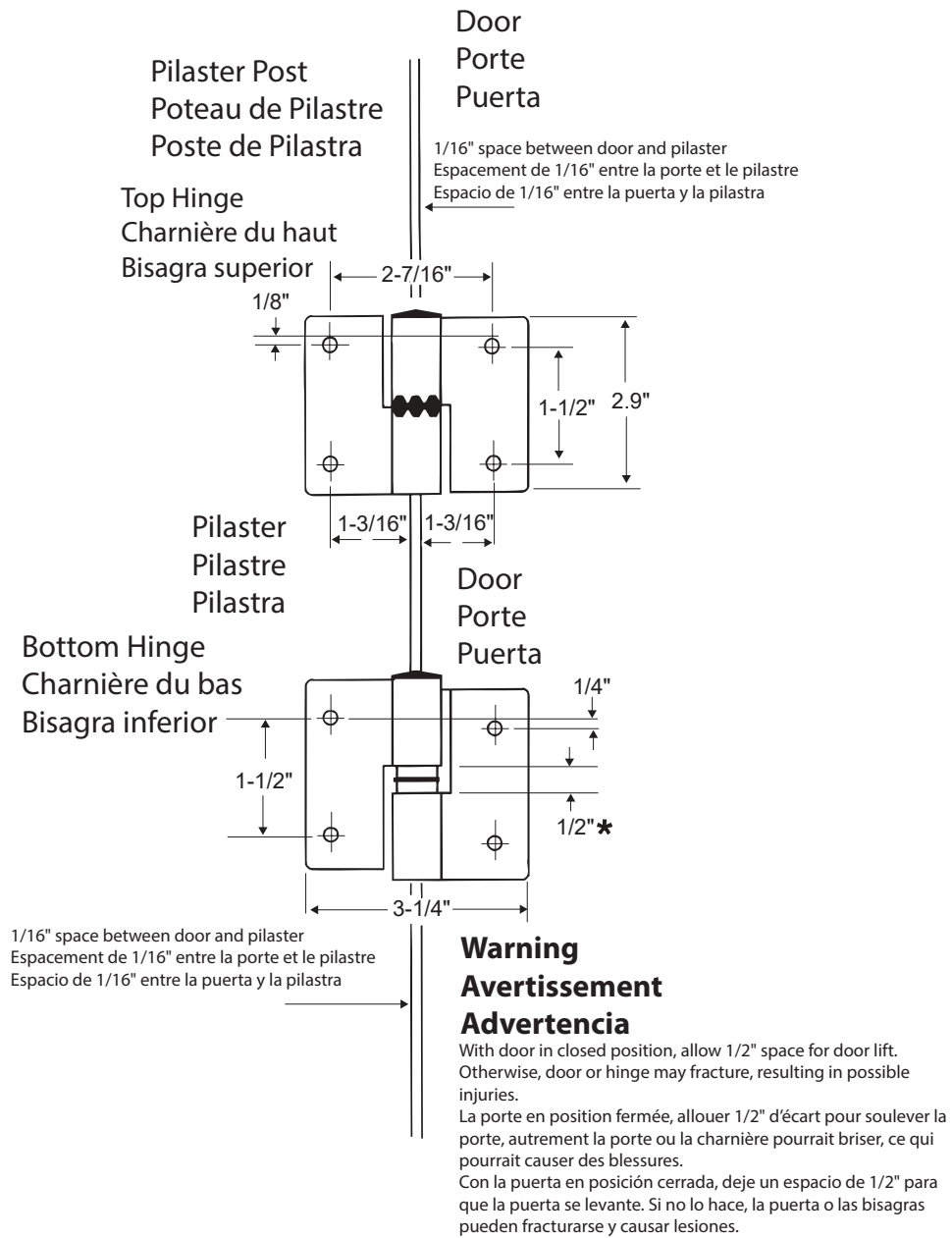
Instrucciones de instalación

Surface-Mounted Hinges

Charnières à montage en surface

Bisagras de montaje en superficie

1. Locate and set hinge leafs on pilaster post as per drawing.
 2. Locate and set upper hinge leaf on door. Adjust male cam as necessary to achieve desired closed or "at rest" position.
 3. With door in "at rest" position, locate and set lower hinge leaf on door allowing 1/2" vertical space between hinge leaves as per drawing. This allows door to rise when opening.
 4. Install straight black hinge pin. Install retaining clip into pin to prevent the pin from coming out.
 5. The hinges are set for left-hand (LH) and right-hand (RH) swing. The same hinge may be used for LH inswing or RH outswing. The opposite hinge would be used for RH inswing and LH outswing.
 6. To reverse the handedness of the hinge, remove the nylon inserts from the top hinge and insert them into the bottom hinge. Removing the plastic inserts from the bottom hinge and inserting them into the top hinge changes the direction of swing.
 7. To adjust position of door closing, drive pintle from bottom leaf of top door hinge and turn to desired position.
-
1. Trouver et fixer les vantaux de charnière sur le poteau de pilastre comme sur l'illustration.
 2. Situer et fixer le vantail de charnière supérieure sur la porte. Régler la came mâle si nécessaire afin d'obtenir la fermeture désirée ou la position repos.
 3. La porte en position repos, situer et fixer le vantail de la charnière inférieure sur la porte en allouant 1/2" d'espace vertical entre les vantaux de charnière comme sur l'illustration. Ceci permet à la porte de se soulever lors de son ouverture.
 4. Installer la goupille de charnière noire droite. Installer la pince de retenue dans la goupille afin d'empêcher celle-ci de sortir.
 5. Les charnières sont fixées pour une ouverture à droite (MD) ou à gauche (MG). La même charnière peut être utilisée pour des portes ouvrant vers l'intérieur à gauche ou vers l'extérieur à droite. La charnière opposée sera alors utilisée pour une fermeture vers l'intérieur, main droite, et une ouverture vers l'extérieur, main gauche.
 6. Pour modifier l'orientation de l'ouverture de la charnière, retirer les insertions de nylon du haut de la charnière et les placer dans la charnière du bas. En retirant les insertions de plastique de la charnière inférieure et en les installant dans la charnière du haut, la direction d'ouverture change.
 7. Pour régler la position de fermeture de la porte, visser la cheville depuis le vantail inférieur de la charnière supérieure de la porte et tourner dans la position désirée.
-
1. Coloque y fije las hojas de bisagra en la pilastra como se indica en el dibujo.
 2. Coloque y fije la hoja de bisagra superior en la puerta. Ajuste la leva macho para que quede en posición cerrada o de "reposo".
 3. Con la puerta en posición de "reposo", coloque y fije la hoja de bisagra inferior en la puerta dejando un espacio vertical de 1/2" entre las hojas de bisagra como se muestra en el dibujo. Esto permite que la puerta se levante al abrirse.
 4. Inserte el perno de bisagra negro. Coloque el clip de retención en el perno para evitar que se salga.
 5. Las bisagras pueden girar a la izquierda (LI) o a la derecha (LD). Una misma bisagra puede girar hacia adentro a la izquierda o hacia afuera a la derecha. La bisagra opuesta se usará para girar hacia adentro a la derecha o hacia fuera a la izquierda.
 6. Para invertir el sentido de giro de las bisagras, retire los insertos de nylon de la bisagra superior e insértelos en la bisagra inferior. Al quitar los insertos de la bisagra inferior e insertarlos en la bisagra superior se cambia el sentido de giro.
 7. Para ajustar la posición de cierre de la puerta, accione el pivote desde la hoja inferior de la bisagra superior y gírelo a la posición deseada.



LH OUT MG EXTÉRIEUR LI AFUERA	RH OUT MD EXTÉRIEUR LD AFUERA	LH IN MG INTÉRIEUR LI ADENTRO	RH IN MD INTÉRIEUR LD ADENTRO
-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------